

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

[siostryhamilton@gmail.com](mailto:siostryhamilton@gmail.com)

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania  
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally, Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie  
internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się  
telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish  
website. Please contact the Parish Office to book a  
date.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ksiądz proboszcz lub jedna z Sióstr z chęcią  
odpowiedzą na Twoje pytania i pomogą Ci  
w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

Our pastor or one of the Sisters will be more than  
happy to speak with you, answer any of your  
questions and accompany you in your discernment.  
More info on our website.

## Hostie Niskoglutenu / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Tymczasowo zamknięta. Currently closed.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!  
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codzienna funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.

Currently closed.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 4. kwietnia**

9:00 †† z rodziny Rafałów, Snosków i Korbów

[Grażyna]

19:00 † Tadeusz Kupiec w 9. rocznicę śmierci [żona i dzieci]

**Wtorek, 5. kwietnia**

9:00 †† Michał i Franciszka Dybisz oraz Józef i Aniela

Łoboda

[Julia]

19:00 † Rafał Gawrysiak w 10. rocznicę śmierci

oraz zmarli z rodziny Stasiaków i Marciniaków

**Środa, 6. kwietnia**

9:00 †† Rodzice, siostra, bracia i zmarli z rodziny Gruszków i Kapłonów [A. Danelski z rodziną]

19:00

†† Jan i Katarzyna Przybył [syn]

†† z rodziny Bielaków, Czaplinskih i Zaporów [J. Bielak]

† Stanisław Dybka [żona]

†† Adam i zmarli z rodziny Kołaczów [J. Mazuń]

† Elżbieta Łuczyszyn [rodzina]

† Genowefa Chruslak w 1. rocznicę śmierci [córka]

†† Józef Porębski i Aleksander Krupicz [E.T. Krupicz]

†† Helena Szafranec i Zenon Bryndza [rodzina Waplak]

† Adam Wyszkievicz [rodzina Dorociak]

† Ks. Lech Wycichowski [KPK Hamilton]

† Peter Szymczak w 2. rocznicę śmierci [rodzice]

† Michael Frost [E.A. Szymczak]

† Stanisław Bryczek [przyjaciele]

†† Anna i Jan Poteryjko oraz Michał Szewczyk

[rodzina Szczurek]

† Patryk Warchoł w 1. rocznicę śmierci [rodzice i brat]

† Teresa Ziolkowska [T.R. Ziemia]

O zdrowie i bł. Boże dla wnuków i szczęśliwe przyjęcie

następnego [N.B.A.S.]

O zdrowie i bł. Boże dla rodziny Biesiada

O zdrowie i bł. Boże dla mamy w 70. urodziny [córka]

O zdrowie dla Romany Barycza [rodzina Kwiatków]

**Czwartek, 7. kwietnia**

9:00 O zdrowie i bł. Boże dla syna [mama]

19:00 †† Józef Porębski oraz Józef i Aniela Łoboda

[M. Porębska]

**Piątek, 8. kwietnia**

9:00 O bł. Boże dla wnuków: Emilii i Adama [babcia Ania]

18:30 *Droga Krzyżowa*

19:00 †† Janina i Tadeusz Kałuski [B. Grzybowski]

**Sobota, 9. kwietnia**

7:30 †† Maria i Łukasz Dyjach [córka Maria]

10:00 *Msza z namaszczeniem chorych*

12:00 O bł. Boże dla dzieci naszej parafii

**Liturgia Niedzieli: Niedziela Palmowa,  
czyli Męki Pańskiej**

17:00 †† Jan i Sabina Zybul [syn z rodziną]

**Niedziela, 10. kwietnia**

8:00 O zdrowie i bł. Boże dla członków Towarzystwa

Bratniej Pomocy „Kostki”

9:30 For God's blessing and good health for the children,  
grandchildren and great-grandchildren [M. Pona]11:00 †† Waldemar Kłodnicki oraz Michał i Henryk Baran  
[H.J. Kłodnicki]12:45 *Missa Pro Populo* (za parafian)14:15 *Gorzkie Żale***Słowo na Niedziele...**

W dzisiejszej Ewangelii słyszymy o spotkaniu Jezusa z kobietą, pochwyconą na cudzołóstwie. Grozi jej kara ukamienowania. Spotkanie to nie przypomina spowiedzi; kobieta nie przychodzi dobrowolnie- zostaje przywleczone do miejsca, gdzie nauczał Chrystus. Choć sama nie wyznaje win, otrzymuje przebaczenie grzechów. Jezus spogląda w jej znękane, nieszczęśliwe serce i przychodzi z pomocą. Ratuje kobietę przed karą śmierci i uwalnia od grzesznej przeszłości. Tak samo pragnie przywrócić życie nam, gdy przychodzimy prosić Go o miłosierdzie. Panie Jezu Chryste, dziękuję, że zawsze jesteś gotów spotkać się ze mną i powiedzieć: Idź, lecz odtąd już nie grzesz.

**BIURO PARAFIALNE**

Zachęcamy, by przed wizytą skontaktować się z nami telefonicznie lub przez e-mail.

**PARISH OFFICE**

We encourage you to call or email in advance with inquiries.

**Zniesienie restrykcji:**

- kościoły funkcjonują w **100%** swojej pojemności. Nie ma konieczności zachowania dystansu ani noszenia maseczki. W naszej świątyni lewa nawa (obraz Jezusa Miłosiernego) zarezerwowana jest tylko dla tych, którzy z różnych przyczyn (choroba, noworodki/starsi w rodzinie, itp.) pragną zachować jeszcze przez jakiś czas bezpieczny dystans siedząc w co drugiej ławce. W tej części kościoła, oprócz dystansu obowiązują też maseczki.

- **Komunia święta** udzielana jest z przodu kościoła przez księdza/księży oraz nadzwyczajnych szafarzy Eucharystii. Prosimy o podchodzenie do komunii tylko w nawie, w której siedzimy – nie przechodzimy do innych kolejek. W nawie środkowej formują się dwie kolejki: wierni otrzymują komunię na przemian i wracają do swoich ławek po stronie zewnętrznej (inną drogą), natomiast w nawach bocznych ustawia się jedna kolejka. Najpierw podchodzą osoby przyjmujące komunię św. na rękę. Dopiero kiedy wszyscy wrócą do ławek, przychodzi ci, którzy przyjmują na język – jesteśmy zobowiązani nadal rozdzielać w czasie i przestrzeni te dwie formy.

Ksiądz i szafarze Eucharystii zobowiązani są do zakładania maseczek oraz dezynfekcji rąk przed i po udzielaniu komunii świętej.

- **Spowiedź** w konfesjonale odbywa się „wahadłowo”, jak dawniej, to znaczy na przemian z obu stron.

- Kapłan i ministranci rozpoczynają i kończą Msze niedzielne z **tyłu** kościoła; **taca** zbierana jest w ławkach podczas ofiarowania; **dary** przynoszone są przez zamawiających intencję danej Mszy.

**Loosening of Restrictions**

- The church is open at **100%** capacity, social distancing no longer needs to be maintained, and masks are no longer necessary. We have reserved the left section of pews (in front of the Divine Mercy painting) for those who wish to keep their distance from others (these may include the immunocompromised, families with newborns and the elderly, etc.). We ask that only those individuals sit in this section of pews. Masks are required in this section.

- **Holy Communion** will be given out by priests and Eucharistic ministers at the front of the church. We ask that you do not cross sections to enter other aisles while lining up. We will have two lines in the center aisle approaching the altar with the returning path being in the side aisles. The side aisles will have one line up each. We ask that those receiving Communion on the hand come first. Those receiving Communion on the tongue are asked to wait until the others have returned to their seats before coming forward. The restrictions require us to continue this practice. The priests and Eucharistic Ministers are required to wear masks and disinfect their hands.

- **Both of the Confessionals** are fully open. Please alternate between the two sides of each one, respectively. - The priests will begin and end Masses at the **back** of the church. The ushers will **collect donations** amongst the pews. Those who have requested the Mass intention are asked to bring the **offertory gifts** to the altar.

**TACA / COLLECTION: March 27 marca 2022**

General Offerings: \$6200    Reno Fund: \$80  
Flowers: \$135    Share Lent: \$240

***Bóg zapłać za Waszą hojność!  
Thank you for your generosity!***

**Rekolekcje Wielkopostne**

Dzisiaj rozpoczynają się rekolekcje wielkopostne dla dorosłych. Serdecznie witamy w naszej parafii tegorocznego rekolekcyjnego z Polski, ks. Piotra Gastoła CR, który gościł już u nas, przy okazji uroczystości odpustowych. Program rekolekcji znajduje się z tyłu kościoła oraz poniżej. Po zakończeniu rekolekcji, ks. Piotr pozostanie z nami przez okres Wielkiego Tygodnia i Świąt Wielkiej Nocy. Prośmy o światło Ducha Świętego dla ojca rekolekcyjnego i dla nas samych, byśmy w tym świętym czasie otworzyli serca na łaskę nawrócenia oraz pogłębili przyjaźń z Bogiem i bliźnimi.

**Dorośli:**

- weekend 2/3 kwietnia – początek rekolekcji  
- 4-8 kwietnia (pon-pt) nauki podczas Mszy św. o 9:00 i 19:00, możliwość spowiedzi na godzinę przed każdą Mszą

**Dzieci:**

- Droga Krzyżowa: 8. kwietnia o g. 18:30 oraz Msza z nauką:

sobota 9 kwietnia, o g. 12:00

**Msza z sakramentem chorych:**

- sobota, 9 kwietnia o godz. 10:00

- **SPOWIEDŹ WIELKANOCNA:** wtorek, 12. kwietnia 17:30-19:00

Już teraz zapraszamy na nabożeństwo do **Miłosierdzia Bożego**, które tradycyjnie odbędzie się o godz. 15:00 w II Niedzielę Wielkanocną, zwaną Niedzielą Miłosierdzia. W tym roku gościem honorowym będzie św. Siostra Faustyna, której relikwie uroczystie wprowadzimy do naszego kościoła już na stałe. Zapraszamy!

\*\*\*

**Federacja Polek Ogn. 18 Hamilton** zaprasza wszystkie dzieci na akcję **malowania pisanek** w sobotę, **9. kwietnia, w g. 11:00-15:00**, do sali parafialnej. Z akcją związany jest konkurs na najładniejszą pisanekę. Oczywiście przewidziane są nagrody. Do zobaczenia i powodzenia w konkursie!

The Polish Women's Federation invites all children to a traditional **Easter Egg Painting** event („Pisanki”) on Saturday, April 9th 11am-3pm in the Parish Hall. Prizes will be awarded!

Odszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **Stanisław Piasek**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...*

We extend our most sincere condolences to his loved ones.

*May the Good Lord grant him eternal rest...*

**WIELKI TYDZIEŃ / HOLY WEEK SCHEDULE**

**Poniedziałek 11. kwietnia**

19:00 Msza Krzyżma w Katedrze/Cathedral Chrism Mass z udziałem wszystkich księży i biskupów naszej Diecezji.

**Wtorek, 12. kwietnia**

17:30 – 19:00 Spowiedź Wielkanocna/Easter Confession

**Środa, 13. kwietnia**

9:30 Przedświąteczne sprzątnięcie kościoła

**Czwartek, 14. kwietnia – Wielki Czwartek / Holy Thursday**

19:00 Msza Wieczery Pańskiej

Adoracja do godz. 22:00 / Adoration until 10pm.

**Piątek, 15. kwietnia – Wielki Piątek / Good Friday**

15:00 Liturgia Wielkiego Piątku

18:00 Gorzkie Żale

*Przypominamy, że w Wielki Piątek obowiązuje post ścisły (ilościowy i jakościowy).*

*Good Friday is a day of fasting and abstinence.*

**Sobota, 16. kwietnia – Wielka Sobota / Holy Saturday**

13:00 – 16:00 Poświęcenie pokarmów (co 30 minut)

1:00 pm Easter Food Blessing – in English

19:00 Wigilia Paschalna

**Niedziela, 17. kwietnia – Niedziela Zmartwychwstania**

**Pańskiego / Easter Sunday of the Resurrection of the Lord**

7:00 Msza Rezurekcyjna

Msze Wielkanocne - 9:30 (Eng), 11:00 i 12:45

**Poniedziałek, 18. kwietnia – Easter Monday / Poniedziałek**

**Wielkanocny**

9:00 i 11:00 Msza świąteczna (POL)

Od pierwszej soboty Wielkiego Postu rozpoczęliśmy **spotkania biblijne**. Ich celem jest rozważanie Słowa Bożego, zwłaszcza czytań z najbliższej niedzieli. Spotkania odbywają się w co drugą sobotę o g. 10.00, w sali parafialnej. Najbliższe spotkanie będzie miało miejsce **23 kwietnia**, czyli już po świętach. Prosimy o przyniesienie Pisma Świętego i serdecznie zapraszamy!


\*\*\*

**Canada Prays – Kanada się modli**

W każdą środę o godz. 18:00 przed naszym kościołem odmawiamy różaniec, prosząc o przywrócenie wolności obywatelskich w Kanadzie oraz o pokój na Ukrainie i na całym świecie. Serdecznie zapraszamy.

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezplatna wycena  
**Stanislaw**  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda  
 & Associates



Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek



Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton 289-389-1902  
 Mississauga 416-843-2941

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
 905-527-2881

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upowaznienia i pelnomocno  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski 905-818-8137  
 henryshomerenovations@hotmail.com



European  
 Style  
 Bakery  
 762 Barton St E 905-544-2730  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East



**NOFRILLS**



**Dr. Derek Srokowski**  
 Dental Surgeon

- Implanty
- Korony Protetyczne
- Protezy na Implantach



139 Upper Centennial Pkwy.  
 Stoney Creek 905-662-0012  
 www.drsrokowski.com



**Paul Osioł** Mortgage Agent  
 289-689-8922  
 paul.o@dominionlending.ca  
 www.paulosiol.ca



TLC Mortgage Group FSRA #12988 Independently owned and operated.



**Stonehill DENTAL**

Dr. Bogdan Zaricznyk  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

**Barbara Golab**  
 Income Tax Preparer  
 Individual & Small Business  
 E-file to CRA  
 bgolab@bell.net  
 905-537-7284



**ACUMEN INSURANCE GROUP**

- COMMERCIAL
- AUTO
- STUDENT RENTAL
- HOME

Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

European  
 MONUMENTS  
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT



**NAGROBKÓW**  
 905-339-0409 1-800-539-8224  
 1144 SPEERS RD OAKVILLE  
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESLAW KURZYDLO  
 45 LAT DOŚWIADCZENIA

Call 1-800-268-2637 for this space



**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**TADEUSZ BARAN**  
 905-518-2974



**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum

EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.

www.baygardens.ca  
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466  
**Mówimy po Polsku**


Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków



519.660.7718  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**

**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. 905-522-0912  
 www.friscolanti.com

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. 905.545.0799  
 www.PolishHallHamilton.com



**L. G Wallace**  
**Funeral Home**  
 by Arbor Memorial



**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative

Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers



905.929.9221  
 onlydreamhomes@gmail.com

**denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown 905-690-0222 waterdowndentureclinic.ca

**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
 905-544-1147 151 Ottawa Street North

**STARSKY FINE FOODS**



**THE BIGGEST SELECTION OF EUROPEAN FOODS!**

WWW.STARSKYCANADA.COM 2% OFF WITH LOYALTY CARD



**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**

221 Gage Ave. N  
 905-548-0606  
 www.polfixauto.ca



Jozef Orzel  
 Owner & Operator

Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming



**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com



**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com